

559

Arma.	Pres.	C.	N
189	III	A.	10.

<sup>e. 63. g.</sup>  
Lo Go Rebiós.

Travuela catalana ab un acte  
y sis cuadros letra de

D. Joaquim Montero

Musica d'un  
conegut mestre

~~~~~

1070011      1070012      1070013

1070014      1070015      1070016

Personatjes.

~

|             |     |           |
|-------------|-----|-----------|
| Pona        | Sra | Abledra   |
| Una senyora | "   | Tomás     |
| Reyet       | Sr. | Lopez     |
| Secretari   | "   | Planas    |
| Xivivias    | "   | Tello     |
| Hostaler    | "   | Cavion    |
| D. Macari   | "   | Godina    |
| D. Helibori | "   | Montsevit |
| Municipal   | "   | Pena      |
| D. Remigio  | "   | Echegoyen |
| Non clare   | "   | N. N.     |
| Pujolet     | "   | Pujal     |

Pageros, pagesas, barcelonins, municipals  
claresos, coristas, metjes, y menescals.

Manuel Lopez

Manuel Lopez

Al inteligente actor  
y valeroso amigo

Manuel Lopez

Insignificante muestra de agradecimiento  
y admiración de

Los Autores

Manuel Lopez

# Quadro primero.

Lo tel sobreixit =

---

Deló curt de casa

blanca; una sala de

la casa ajuntament

de Vilafelisa.

---

## Escena I.

Pagesas y pagesos; á poch

surit la comitiva composta

pels empleots de la ajuntament

serenos, agutsils, etc y detrás

va l' Roeyet Secretari  
(D. Moacari D. Lolibori.)

Boro = Lorie viva l' arcalde

que viva l' Roeyet

pues Vilafelisa

la vida l' hi deu

ja ve ja s' acosta

si torna content

que viva l' arcalde

que viva l' Roeyet

(Fint la comitiva.)

Roeyet = Gracias gracias gent del poble

gracias gracias bons vehins

collen tots homes y donas

gnapos, lletjos; grans y vichs

Boro = Com hem trovàt la vila?

Reyet = Molt be. I molt be, molt be

Coro = Vos ha agradat l' veuho

Reyet = Tantant vos ho diré

He vist la vila

tota contenta

la gent del poble

de goig rebenta.

Totas las pagas

lo mestre cobra

no hi ha a la vila

tan sols un pobre

Los camps floreixen

d' herba galana

ningu pot dirme

que tingui gana

y homes y donas

matxos y porchs  
esten tan grasos  
com l' rector.

Coro = Y homes y donos  
matxos y porchs  
esten tan grasos  
com l' rector.

~  
Poulat

Reyet = Gracias, gracias, pueblo amado  
que estich content!! ja se sap!  
ara amensen desequida.  
que m' esten fent mal de cap.

( Sen va l' poble,

repetint l' himne.)



## Escena II

Poyet - Secretari - D. Llibori D. Macari.

Secret = Y ara digni l' senyo Batlle,  
que m' conta? li han agradit  
las festas que han fet a vila  
per celebrar lo seu sant?

Poyet = Molt! molt!

Lli = Han sigut hermosas!

Ma = Molt hermosas!

Pe = Es veritat

pero han servit per mostrar-me

que lo meu terrible mal,

no te remey.

Lli = Que tenir?

Mac = Que vos passa?

Reyet = Jo no ho de pas;  
però de debò vos juro  
que estich mort de peus a cap.

Llibo = Així potsé es un cop d'aire  
que vos deu haver arreplegat  
Hont vos fa mal

Reyet = En aquí (pel pit.)

maca = Potsé os ha dat al devant

Reyet = I en aquí  
(pel costat.)

Llibo = Potsé l' cop d'aire  
vos ho dat en lo costat

Reyet = Però si ni fa mal aquí  
(pel darrere.)

Secre = Potsé l'hi ho dat al darrere

Reyet = Si d'acàs ha estat dormint.

Com que dormo destapat

y a mes de boca terrosa

Loli = Donchs es això, un refredat

Re = Escolten y ho ho diré

ab tots els pels y senyals.

Avans era jo un dels homens

mes felisos de la vall;

sempre content, sempre alegre

re m' donava mal de cap

tot m' ho tirava a la esquena.

Menjava, com un porcís;

caminava, com un matxo;

m' enfilava, com un gat;

dormia com una vaca;

m' llevaba com un gall.

Secret = Ho la cuenta ho feyan tot

lo mateix que un animal  
Reyet = D'ara, quina diferencia!!  
Estich del tot canbiat!!  
Sempre trist, sempre ensopit,  
estich tan amhoinat,  
que ni fentme pesigollas  
me farián riure pas,  
M' poso a taula, y no menjo;  
vull passejar, es en va;  
fins las camas m' fan figa.  
y no arribo a donar un pas.  
M' ajech, y aquesta es la cosa  
que m' te mes preocupat!  
Quant tot just me fico al llit  
no mi acabát de senyar,  
sento unas esgarvifansas

com si m' trovés a faltat  
alguna cosa, y jo us juro  
que no es cert; donchs mes aviat  
trovo una cosa que m' sobra.

ii: Boquet neguit condemnat!!

Trigo molt a temps a adormirme  
y quant per ultim ho faig,  
somnia cosas estranyas.

Devegadas m' hi casat  
y vaig corrent per las eras  
ab la dona, y ja se sap!!

com la dona es lo coixi  
y sempre per terra cau.

embruto las coixinerias  
de una manera bestial.

Cada nit n' estotso una.

L'altra nit, això es mes grant!!

vaig somniar que jugaba  
ab vos, á saltá y pará.

Se = Y qui paraba?

Reyet = Home, vos

Secret = (Apart.)

Quin somni mes animal!!

Reyet = Y no conto las vegadas  
que soch jugat á caball fort  
ab lo mestre de estudi,

per supuest, somniant!!

Y de ls somnis, que n' resulta?

Que m' despertó l'endemà,

y m' trovo ls llansols humits  
de la suor que he deixat.

Y al llevarme, ve la mandra,

l'ensopiment, l'estar flach,  
com que tot m'ho gasto al vespre  
de dias estich causat.

Y tot me dona tristesa,  
y tot m'amoquina ab gran!

Lli = Donchs per las senyas que deu,  
ja conech lo vostre mal.

Veniu lo fel y sobreixit!!

Rey = Oixit el que?

Lli = El fel

Rey = Ah ja!!

Lli = Aixó es lo que hos fa que aneu  
tant ensopit y malalt  
lo que hos dona mal humor  
y tristesa es natural!!

l'bon humor ó mustiga.

y la alegría decau.

Hem de buscar un bon remey  
perque tornen si alia l'cap!

Hem de expulsar l'mal humor.

Hem de procura aliar

la alegria que abatuda,

dintre del vostre pit ja

Reyet = Pero be; y si no se m'alsa la  
alegria?

Mac = S' aliará: hem de buscar  
distraccions.

Reyet = Instantament aixó he pensat.

Anar-men á Barcelona

un cuant temps á passejar

Seore = (apart.) Aixó no pot consentirse!

Loli = No l'hi podem tolerar!



Mac = (apart.) Pot engriscarse y plantarse!

Reyet = Que pensen?

Secre = Estem pensant

ab los molts inconvenients

que l'viatge ho pot portar

Reyet = Que inconvenients ni romansos

ja ho he pensat, y serà.

Secre = Lo nostre concell vos prega,

que desistiu de marchar.

Lli = Lo metje, vos ho aconsella

Ma = L'apotecari fa igual.

Reyet = Donchs be, sols dich una cosa.

Lo a la vila lo que vull faig

perquè els meus diners me costa,

y vosaltres neu menjant

del presupost, per la meua

santíssima voluntad.

Conque marcho desseguida!!

si ho desaproven, avant,

mi quedo, pero plantarvos

al carré a tots punta en Blanch

Brien; o deixen el càrrech,

o marxo ab vos al instant.

(mutis.)

OS. cena III

Dits, menos Roeyet

Secret = No hi ha mes remey amichs;  
ni tenim que resignar;  
sense ell ni aquet poble

no moririam de fam.

Ell es el púedelo todo

el manepla tan y tan,

que per no l' Reyet l'hi diuen

per tots aquets endurials.

Bue manci, y jo m'cuidaré

de ferlo torná aviat

Reyet = (dins.) Secretari!!

Secre = Poo, ja m'crida

!! Resignemnos!!

Lli =

mac { Que s' farà!!

(Montis Secretari.)

Q

Q-scena IV

Llibori - Macari

Aquesta escena  
ben cuidada.

Llib = Ja veuen quin rebombori!

Mac = És un cas extraordinari!

Lli = Que pensen senyó Macari?

Mac = Que estem mals, senyó Llibori

Li ara o en va a Barcelona

y no torna, que farem?

Lli = Home, no ns desesperem  
que la sort no ns abandona.

Mac = És que temo algun desori

Lli = Com es tan estafalari

No vos ho sembla Macari?

Mac = Si que m'ho sembla, Llibori

Lib = Per ara nō convé admirarlo!!

Mac = Per ara nō convé enaltrarlo!!

Lli = Y adularlo!!

Mac = Y enardirlo!!

Lli = Y exprimirlo!!

Mac = )

Llib { Y explotarlo!!

Llib = Si no temés un desori!!

Mac = Si no temés un desvari!!

Llib = Ja venen, callem Moacari!!

Mac = Ja venen, callem Llibori!!

### Escena iultima

Llibori Moacari Reyet Secretari

Lo Reyet y Secretari

de viatge.

Requet = da estem apunt: Secretari !!

Secre = do fare que no s'anyori

Requet = Hasta la vista, Llibori =

Secre = Hasta la vista, Moacari!

## Musica

Requet = Anem depressa  
no ns parem a parlar  
que aforca l' cotxe  
no espera temps hoc.

Tots = Anem depressa etc. etc.

Tots = Ja no estoi tan ensoysit  
ja no estoi tan amohinat  
perque creu que a Barcelona  
s' podria (curia aviàt.)

Tots = Hoden dian

den <sup>nem</sup>  
van à Barcelona

Hodensian

tornarém aviat

tornarom

(Mutis tots plegats.)

~~~~~  
Mutació

---

~~~~~  
Cuadro segon

L' Hostal de la Poneta

Al foro teló de Bosch

à la dreta, bastidors

iguals; à la esquerra

l' hostal, un empariat; à

la porta una taula, cadiras

etc. etc. Kiribias

arreglant la escena.)

# Escena I

## Hostaler Kiribias.

Xir = Pero home; esten decidit  
deixá)  
à marxá la Pona?

Host = Arruy se n' va à Barcelona  
à servir

Xir = Estich divertit!! malvinatge!!

Host = Jo la envio à casa  
de un meu amic  
que té una fonda.

Xir = Jo t' flich!! Y jo?

Host = Ballas, ó t' arvio.



Densà que varen venir  
en aquí aquells comedians.  
no te n'el cap mes que ls canto  
que aquells dias va sentir.  
I es tan regran la afició  
que a la música ha agafat,  
que n'a mi ja m' te emparat  
l' sentir tanta cansó.

Ni trevalla, ni fa res,  
no pensa mes que ab cantá,  
per ico l' envio; en allá  
sabrá l' trevallar lo que es

Xiri = Pero bueno; y jo  
com quedo

Host = Que m' explicas n'a mi!!

Xiri = Jo no vull quedarme aquí!!

Hoost = Just; vinda a augmentar  
l'envredo

Xiri = No sabem que jo l'estimo?

que ab ella junt m'he criat!!

y... que estich desesperat

quant ab ella no m'arrimo?

Varem veixe lo dos a un temps

Junts vam aprendre a parlar,

y junts nos van enviar

a tots dos a cullir fers!!

Ja mes grandets, al istiu,

a buscar rius sen andavam

y quant algun ne trobavam,

ella m'ensenyaba l'riu.

Lo a agafarlo m'enfilava

y ab lo riu tota la aixella.

baixaba per darli en ella  
pero molts cops relliscaba  
y queya en terra estirat;  
y per aquelles criaturadas,  
tornava ab las mans llagadas,  
y tots els genolls pelats.

Y tots aquells trenca colls.

jo ls sofria satisfet;

y quantas peladas m'hi fet

per mor de ella, en los genolls!

Y ara feu aná a la Pona

y sol me deixen a mi;

jo m' quedaré trist aqui

ella, será a Barcelona.

Pero os juro y no perilla

que si la Pona ce n' va,

jo sento plassa demà  
y me n' vaig cap a Manilla

Host = Però si ella a tu no t' vol

Xir = No hi fa res; vull a la  
Ponca, a la Poneta!!

Host = Ja es bona!

Xir = A la Poneta!!

Host = Mousol!

Xir = A la Poneta! Ja ho sap.

Poneta! Poneta

Host = Apreteta!!

Calla! Que ab tanta Poneta  
ja m' estàs fent mal de cap

Be; jo m' en vaig cap allí  
que aviat vindran las noyas  
del poble, totes cofoyas

per despedir-la n' aquí.

(Mutis Hostaler dreta

y Xiribias queda trist.)

mm

## Escena II

Xiribias a poch Reyet, y Secretari

mm

Xiri = Just; ab balladas y festas  
volen celebrar la marxa de  
la Pona, mentres jo,  
plorant la miraré anarxen

( queda abatut de cap a

la taula de

Reyet = ( de la dreta.)

Sembla que m' trovo cansat

del trequeteix del viatge.  
Aquell carro malehit!!

Secre = Si; tot es acostumaris.

Ara aquí prendrém el tren

y de aquí mitx hora en marxa

Reyet = No; primé prendré un boci  
al hostal, perquè tinch gana

(Entran al hostal Kiribias

5 desensopeix.)

Osicenda III

Kiribias a poch Pona

Kiri = Jo no sé perquè ploro

!! ay malvinatge!!

si no pot detenirse

ja aquest viatge!  
Ay! ma cosina!

(vegentla venir.)

La Pona o'acosta

oy que es divina?

Pona = Cosinet, com te trovas?

Xi = Desesperat!!

Yo = Perqué ploras ximplici?

Xi = Perque te n' vas

Perque no puch

viure en aquesta casa,

si te en vas tu

Pona = Home no t' desesperis,

ja tornaré.

Xiri = Si, pero cuant tu tornis

dirás i hont es?

y t' respondran  
!! El pobret, a fer malvas  
ja den a anat!!

Pona = ¿Moriràs de pena?

Xi = Val com ho vents;

y á sobre de la fosa  
hont jo ja viví, m'hi posarán  
un lleterero, que el  
mestre me l'escrivirá.

« No qui baix reposa un xico,

« que del amor se morió;

« el queria á la Poneta,

« y ella nunca le quizió.

« Se fué á servir de sirvienta

« á una casa de zifnors

« y el se quedó entristesido



« consecándose de amores,

« Caminante no camines.

« y en memoria respeta

« y pienza cuan pezadumbre.

« lo que le hiso la Poneta

Y Home no t' amohinis

que no es per tant,

jo per cosi, t' estimo,

mes per casat

no se que tens

que no eto la mitja taronja

que a mi m' convé.

Y ara deixam anar-men

a comprar fil

xi = Jo t' sostindré la ~~terra~~ troca?

po = Pae, bueno, oi

Xi = Be pero es que . . .

Po = M'arrito fins a la tenda  
hasta després

(mutis dreta.)



O-d-cena 18

Xiribias a poch Hostaler

xi = No m'estima! No m'estima

Però potser passant temps  
al veure que tan l'estimo  
potse' al i ltim m'estimés.

Pro si marxa, com s'arregla?

Si jo marxaba també?

Si però d'hont trech ls cuartos?

La guardiola no mes tanca  
catorce pesetas y vinticinch centimos.

Los hi afanaré al meu oncle!

ell arroy que fonsa n-té.

No en vaig a veure si ls trovo,

y arreglarne l'men farcell

Host = !! Xiribias!!

Xi = (Po) Que mana?

Host = Te; aqui tens aquets diners

y vester a la estació

a comprarli ja l'bitllet a la Pona

per marxar. i Buita!!

Xiri = (Despres ho faré.)

(Mutis esquerra.)

Escena V

Hostaler, Reyet, Secretari.

Reyet = Loue be he dinòit!!

Com heu menjat Secretari?

Secre = Psé! bastant be, com aquell

Reyet = Donchs jo, he menjat com un bo

Moet de gust, y moet rebé.

M<sup>r</sup> he fet un fart de monjeta  
alló ab alls y joliveret

Se = Po! ja tindrem serenato!

Anem a doná un paseig

a veure si los pahir

avans de ficans al tren.

Reyet = (Al hostaler.)

Fins a la vista, bon home!

Host = Pararho be, bona gent.

(Mutis dretor Secretari y Reyet.)

~~~~~

## Escena VI

Hostaler Pona

Host = Ya ve cap aquí la Pona.

Men alegre; aixís podré

avants que la gent arribi

donarli quatre concells

Pona = Hola oncle! que feu perquí?

Host = Aquí he ~~sentit~~ a esperarte,

perqué vull a concellarte

com pots suposá, ab bon fi.

Qu a Barcelona t'en vas;

jo que conech Barcelona,

t'haig de dir que una miryona

alli, pot doná un mal pas.

Pona = Diquen.

Host = De: primerament  
tu ja ets prou aixerida;  
pero tem una embestida  
" que n' allí corre un jovent!!  
No t' fihis dels botiguers,  
per mes que t' trovin galana  
" mira que la mitxa cana  
d' acanât d' a mes de tres!!  
Si un vell vert t' persegueix  
ten l' escoltarlo per menqua,  
perqué tenen una llengua  
que allá hont se fica, fereix.  
Dels musichs, frigue corrent!!  
ab tu, no farán bolados;  
perque tots los seus cuydados,  
son sempre per l' instrument!

Y els estudiants? Son pitjors!

causan mes mal que ningú

y t' costarian a tu

potse al capdevall dolors.

Abusan de mil maneres

y creume que hi tenen trasa,

que ho digui si no la casa

del carrer de Ramalleras.

Li per emperryo o favor

serveixes a un matrimoni.

guàrdaten com del dimoni!!

En lo cuarto del senyor,

no li fasis la llimpiesa;

a la cuyna, sigas sola

que devegadas amola

fer truitas ab la mestresa.

Si m' creus serás una reind  
jugant sempre a cartas virtas;  
! ojo ab los memorialistas  
del recó de la Virreina!!  
Costalvia be la roba  
guàrdat ben fondo ls diners  
no espallis si pot ser res,  
que lo que s' pert, may se trova.  
Guarda ls vestits ben seguis,  
y així m' trovarás tranquil  
si vens sens que t' falti un fil  
de la roba que te n' dus.  
Guarda be l' concell a quiet,  
y dispensam si t' afarto;  
pero ab l' concell y un cuarto,  
no t' darán pas un llanquet.



Pona = Gracias, y al quedarvos vol,  
no temen per mi, es en va;  
donchs ja saben que Deu fa  
lo que nostre senyor vol.

Host: Fesho, y guardat de un tropell  
la meua rahó no es poca.

Pona = Vaig á capdellar la troca  
y que m'haig de curi l'farcell  
y ara anessen descansat  
finsas que arribi la hora.  
(Mutis hostaler dreta.)

## Escena VII

Pona - Reyet - Secretari a poch Xiribias.

Pona = Pobre oncle! Com ignora

Jab tot lo que jo tinch tramiat.  
Ella se pensa que sols tracto  
de d' amorem alla a Terri,  
y no sap que vaig alli  
per dedicarme al trayato.  
Quin gust! poder arribar  
a ser una tipla ben vista.  
Deprimé seré corista  
per poderumhi acostumar.  
Lo men deliri, es aquet  
si m' arcoltesin, venrian  
com de persuadirian  
de que tinch bon espinguèt.

Rey: (Lortint.)

Recrusto! quina dona

Secre: Ay Den, bona l'hem fet

Pona = Aquest parell me miran

secre = Li s'hi reflexa el Reyet.

Reyet = Bonica es la pagersa!!

Pona = No es lleig aquest pagès

Reyet = Lo hi vull busca conversa

secre = Trari com que no ho veig.

Reyet = Digas, noya bonica

permetme per pietat

que t' tingui jo la troca,

y tu ves capdellant.

Pona = Tingui el pagès la troca

donchs ve tan resolut

pues tingui la ab cuydado

y no m'hi fasi embulls.

Reyet = No t' donqui cap cuidado

aria no se.

Secre = Veyam si aquesta troca  
la envuedaren.

Prejet = No tinguis por,  
y aguantam lo gambeto  
que tinch calor  
Te estirno vena hermosa  
que jo puch oferirte  
un camp d'auvals ben maco  
que be pot mantenirte.

Un matxo, un porch, un turo,  
y un marit que t'voldrà  
ja veus que a casa teva  
no hi faltaria bestia.

Pona = Ab lo que diu, jo conto  
que be podrém unirnos  
que l'camp d'auvals tan maco

als dos pot mantenirnos.

Ornch moxro, porch, y burro,

y l' moxrit que m' voldria

donchs don si mal no conto,

cuatre caps de bestia.

Re = Donchs tu m' voldria a mi?

So = A que negarho, si

(fortint)

Que fan aquells alli?

Re = A que m' quedem aqui?

Re = A la meua passio noble

correspondria sempre be?

So = A que fingir? No pot ser

perque aruy m' en vaig del poble.

Re = Jo també; felisa estrella!!

Anirem junts, aixó ray,

Xi = (Apart.)

Ora di que mes que may  
men haig d'anar detron de ella

(Dintre hostal.)

Pe = Y ahont ten vos?

Po = A Barcelona a servir

Pe = No serà aixis

Po = Oh! di, di, es un compromis

Pe = No pot ser

Po = Es precis, haig de moure  
si ja tinch tret l' pasatge

Pe = Donchs millor.

(Apart.)

Durant lo viatge

jo sabré hont trovarte allà

Escena última

Dits Hostaler a poch Xuribias després

plorant l' Boro.

anobremu

Host = Pona; ja venen aquí

tots plegats a despedirte;

per no no tens de entristirte!

Ja ho tens tot apuntat.

Pona =

Li

Xi = Ja he fet l' fet, y marxo

jo ab la Pona a Barcelona

Host =

Tu ten iras ab la Pona

Xi =

Ahonto.

Host =

Fins a la estació.

Música

Boro =

Per despedi a la Pona

venim aquí

Den vulga que ben prompte  
torini a veni

Ballém una sardana

ballen plegats

L'uni sap si un altra volta

la ballarás

Re = (oi Pona.)

La vols ballar

So = sent ab tu si

Re = Donchs donm la ma

So = La soch aqui

xi = Primer la despedida

jo vull cantar

y vos altres alegres

poden ballar

Sardana

Despres de ballar.



ca = No ballis mes la sardana  
plora una mica per mi  
y al estar a Barcelona  
pensa ab els que están aqui

(Se senten las campanadas del tren.)

ca = Sentiu las campanadas  
va a marxá l'tren  
anemi desseguida  
no se escapés

Aden sian

Aden tots

tots = Que tinguis bon viatge

Aden

Adios. (mutis tots corrent.)

Montació

# Quadro Tercer.

## Ho Barcelona

Gaviner civit. Non cartell o anunciadora, ab lo cartell del Teatro del Circo Barcelonès. Apareixer Reyet y Secretari.

Reyet = Que be he dinat

Se = Ja m'escamo!

Re = Perque, perque he dinat be?

Home, donchs si que matinas

Se = Mes del que vos ho pensen

Pero es que m'entre cordo

del terrabastall del tren

Rey = No men parlis;  
fa vuit dias que aqui Barcelona  
estem. Vuit dias!

Se = Noticia fresca!!

Ja ho de se prou!!

Rey = Jo també.

Pero l' publich no ho sabia

y també ho ha de sabé.

Donchs com deya;

fa vuit dias, y encara hi penso  
ab anhel.

Quina desgracia tan gran  
va ser aquella del tren.

Y que tal?

com vos prova a Barcelona?

Rey No mes m'hi falta la Pona

Se = Aquesta devia fatal!!

Rey = Per lo demés, veig que l'negu  
aqui m'pararia,  
y prompte m'curaria  
d'aixó del fel sobreixit.

Se = Donchs diguen que ho encira  
la vida de Barcelona

Re = No, no; si trovo la Pona,  
m'entorno a Vilafelisa.  
Los moments me son preciosos  
vull buscarla resolt.

Se = Pero si ja hem corregut  
totas las fondas de dicos.

Reyet No ya mes: l'haig de trova

Se = Buena Batlle, está molt be.

Re = Ara anemsen al café,

y després a investigar.

(Mutis els dos per la esquerra.)

## Escena II

Una copla de reguets, y desseguida la Pona.

Bego 1<sup>er</sup> = Ah cuidado, no topen cap al altre cantonada

Bego 2<sup>o</sup> = (Ensopegant.)

Morany, quina ensopegada!

Bego 1<sup>er</sup> = Ah se aquí al cantó, pareu (Mutis reguets.)

Pona = Ah! ja veig que no m' segueix  
Duingu vell mes empalagós.

Entre aquest y aquell gomós

que desde ahir m'persegueix,  
pateixo l' que no s' pot dir.

Vejam si l' perdre de vista,  
dos dias que noch corista,

y ja porto co'sech. "uy!!

Ja canto! No son ~~camas~~<sup>m</sup>!

pero no se l' que m' penso;

avuy que tot just comenso,

ja m' fan ensenyar las camas.

Aquet dia m' van provar,

y diuen que puch servir

pero l' que comensa aixis

no se com acabará.

¿ lo que menos me engresca,

es el que un senyo' estiràt,

al veurem, entusiasmat

va dir "ja ha arribat carn fresca"

Així ab veritat, no m'agrada

Tots me diuen lo mateix

Els uns, la pila del greix

Els altres, la tarregada.

Mes tant me fa; ben depresa,

la desència, no l'anyoro

perquè diuen que de coro,

ne te molt la nostre empresa.

No mes un pesar m'inquieta

n' aquesta terra, y es

el no trová aquell pagès

que ~~d~~ al poble m' feya la aleta.

Per xo ab pena, de debó!

per tot arreu vaig penant,

y m' aconsoho cantant

alló del Rey que Roabíó.

## Musical

(Al comensar a cantar,  
dixten los cequets, y fan  
lo mateix a temps.)

Po = La meua desventura  
no es pel trayato  
que així va be.

Es sols perquè no trovo  
aquell simpatic  
y hermos pagés.

Jo que sempre pel trayato he respirat  
jo que sempre per cantar he combatut  
ara trovo lo men somni realisat



y no trovo ni ventura ni quietut.  
Al Zoroyato ja per fi m'he dedicat  
y per avia no comenzo ab poca sort  
pero veig que per de ab tot afortunat  
al men cor tant sols l'hi falta trova amor.

Ay de mi

que fare!!

Begos = Si te fam perque no menja  
ensiam escarolé

Po = Ay de mi!

Ay de mi!

Begos = Vaya unoc cansó mes cansovera

Tots = Si acabare llorando

yo que siempre rei.

(Antis eguets.)

mm

# La Cena III

Pona a poch Xiribias corrent per la dretat

## Letra

Pona: Hoquet es el dol fatal  
que m' dona tanta tristó,  
y ara dignin; tinch rabó  
de queicarme del meu maló.  
Aixó m' té l' cor trasparat  
y mata mon alegrías.

Ay! ve corrents en Xiribias  
Deu meu! Que l' hi haurá parat

xi: Per Deu corineta  
amagam detrás,  
perquè m' persegueixen

dos municipals.

Venint del Teatro

quin cas més fatal!

he armat sens volerho

un tarro bastall.

Mirant uns retratos

me estava plantat

y m' veig l' hermillero

tot sol y penjant.

A un home que li havia

ai lo meu costat,

li dich ab veu forta

prementlo pel bras

"Torneume l' rellotje!"

I ell enfutismat

me pega una empenta

Se posa a cridar,  
la gent m'acorrals  
me volen matar  
"Bridant agafent!"

Al lladre! Allà va!

Jo fujo de presa  
corrent, escapit.

veig que m'persegueixen  
dos municipals.

Von xicot que porta  
un cistell al cap  
tot ple de ensaimadas  
me vol deturar.

Jo l'hi pego empenent  
ell enterra cau  
y al voler anar men,

pego un cop de ma  
à un escaparate,  
y trencó l' cristall.

Surto l' amo de presa  
me vol agafar,

ab la mitxa cana,

surto un patiràs.

La gent per las portas,

surto cridant que hi ha?

Los gosos me bordan

se espanta l' caball

de un cotxe de lujo,

que surto destocat.

Los homes s'aturan

las donas igual

los noys me segueixen

tots me van detrás!!

Botxeros, senyors,  
gosos, y caballs,  
y jo n' aquí arribat  
rendit y causat  
perseguit com llebre  
pels municipals.

!! tot perquè l'rellotje  
m'hi deixàt robar.

90 = Si que estás fe; pero calmat  
Mira que has de treballar

xi = Ay, no podré cosineta  
Deu meu quin susto m'han dat

90 = I donchs perquè t'contractabas  
de compansa, cap de pa?

xi = Per estar sempre aprop teu

Yona = Donchs anem á trevallar  
Cap al Circo falta gent  
Cap al Circo, y á cantar  
la sarsuela coneguda  
per = Pelillos á la mar =  
en que switim despulladas.

Ay! quina por!

Xi = Tu, á cantar.

Y jo, per amor, á verme  
un guerrero de dos rals.  
Anem al Circo.

So = Si, anem  
que es hora de comensar.

(Mitis els dos per la esquerra.)

Escena iultima.

Rey et a poch Secretari l'un després  
del altre, ab molt misteri.

Rey = Homuy que es festa.

La Pona de n'arivà al treyato;

pues va dirme que aixó

l'hi agradava tant.

Pero per si acás la trovo,

ben solet m'hi convé anar;

donchs ting por que l'Secretari.

si ho sap, m'esquerrès l'plan.

Bue veig? Teatro del Circo

(veient l'anunci.)

Donchs me n'hi vaig d'amagat.

(Mutis per la esquerra.)

Se = Homuy que es festa,



potser la Dona se n'anirà  
al Teatre, puer va dirinos  
que això l'hi agradava tant.  
Pero per si acàs la trovo,  
com que m'hi convé parlar  
per lograr que al Reyet  
no li fassi gens de cas,  
~~que~~ m'en haig d'anarhi tot sol  
- ¿ahont aniré? Ja veurás  
al primer Teatre que trovi  
= Circo Barcelonés = (Ven l'anuncet.)  
Ja! Doncs nada, cap al Circo  
allà m'trovarán avánt.

(mitis per la dreta.)

Mutació

Quadro Quart  
Orto Circo Barcelonés

Teatro del Circo. Sinfonia per  
la orquesta. Al acabar la mi-  
dica l. Reyet entra per lo passillo  
central de la platea.

Escena única

Reyet secretari, y una senyora  
en un palco del primer pis. D. Re-  
migio en lo anfiteatro. Don  
moreno en la galeria. Don  
municipal. Reyet y Pujol en  
la platea. Després al aixecarse

el teló, el Coro de senyoras.

Maguinistas, Bomberos etc. etc.

Tots ~~en~~ a en el escenari. Tot  
a judici del director.)

Re = Encara no han comensato

li que trigam. Vatuonell

Se = Op! que soch aqui Peyet!

Re = Malvinatge! l' Secretari!

Se = Esperenme!

(al abarse dona un  
cop a la senora.)

Senyora = Que hace V.

Se = Me ha dado V. un codazo

Secre = Non codazo? No se l'ques

Senyo = Si estuviera aqui mi esposo

Remi = Que es eso?

Se = Remigio, ven  
Este patán que me ofende.

Mo = ¡Bronca! Bronca!

Se = Que l'hi he fet?

Re = Municipal!

Mu = Que ha sigut?

A ver; orden que tiran  
telon.

Re = Secretari: Ja us veurem.

mm  
Música

mm  
(Després de restablir l'ordre  
(si pot ser) toca la orquesta un  
petit preludi, y s'alsa l'teló  
apareixen l'Coro de senyoras.)

Coro = Venid, compañeras venid  
Llegat llegat por acá  
venid aquí  
venid acá

Vámonos al baño

vámonos al mar

que nos vean los gominos

que en la playa están

envueltas en los sábanas

venimos hasta aquí

y al llegar a la plaza

hacemos así

Y ellos pobrecitos

no observan mas

los vueltos de los sábanas

tris tris tris tris.

Paulòt

( Al acabar l'coro, l'Reyet  
que avia dat mostres de  
impasencia, al veure que entre  
los coristas hi ha la Pona, i  
aixeca ab una revolada. Lo  
Municipal vol detenirlo, y no  
lograntho, sen va per sorti al  
seu temps al escenari. )

Reyet = Pona! Ja hi trovat a la Pona!

Pona! Pona!

Mu = Calle usted!

Reyet = Al iultim ja la he trovat.

Deixenme anar!

( Puja al escenari per las  
candilejas. )

Aquí m'tens

(Gran confusió ab los

coristas que s'arreconan.)

Po = Ah! Lo' Reyet!

Reyet = Vina ab mi

Po = Calla! Ho veus

que m'compromets?

Re = Ara ja no t'abandono

Po = Ara al públich pertenesch

Hi = (Que surt mitx vestit  
de guerrero.)

Pono! Que passa? Lo' pagès!

Ameusen en hora mala!

Rey = Lo? y ab quin dret me treyer?

Mm = (Sortint al escenari.)

A la càrcel todo el mundo!

Rey = Yo a la cárcel?

¿Perque?

Mu = Vamos, o los llevo

Rey et = Amem!

Gran confusió; las coristas

auxilian a la Pona que s'ha

desmayat. Los maquinistas,

bomberos etc. treuen a tothom

de escena. l' municipal se

n' porta a la fonsa al Rey et

y al Xirivias, y baixa la

decoració del cuadro próxim.)

## Montació

Cuadro quint



!! La Mossegada!!

Carrer; a la dreta primer terme,  
una fachada ab un lleterero que  
diga Casa de Socorro.

## Escena I

(Poble = Corro = Loseros un  
gos, l' carreró ab dos municipals.  
Tenen cridant. Surt l' gos corrent  
y tothom. menos l' carreró.)

(Se n' van tots cridant y  
surt l' carreró ab gran  
calma.)

## Escena II

Municipal - Reyet - Xiribios.

(Després de una curta  
pansa.)

Mm = Aop-a de presa, pasen!

Prejet = Ja vinch

Xi = Jo tinch mandria.

Mm = Ja! Buena mandria!

Buena mandria!

Xi = Pero es ---

Mm = Ja te la treuran

cuan digas al cuartelillo

Pre =

(Apart.)

Agafai a la autoritat?

Si jo pogués escapar-me!

y la pona que farai?

Escena III

Dits y tots los de avans movent  
scroll.

Mu = ¿Que es esto? Voya un  
tumulto!

Von = Von gos robios escapát

Altre = Tenlo fugir.

(Sunt lo gos; gran confusió.)

Xirivias ensopega ab lo

gos y can.)

Ki = Ayy Dey men!

Pre = Apart.)

Es lo moment de escapar!

(Fugir aprofitant la confusió.)

Escena IV

Municipal - Xirivias.

Ki = Ayy danyor municipal!

Mu = ¿Que tiene usted?

Ki = Estoy ferido!

Mu = ¿eso?

Ki = ¿Que me ha mosegado?

Mu = ¿el otro?

Ki = Se ha escapulit

Mu = Se ha fugado!

Ki = Ay! ay! ay!

Mu = Pero hombre, no grites tanto

Ki = Si m' fa mal.

Mu = Está arreglôit!

Dicen que estaba rabioso

Ki = ¿Que me dise? Ay! ay! ay!

Mu = A la casa de socorro

que el registren; endevant

Sort que aun no he dado el parte

Vamos dentro.

Xi = Ay! ay! ay!

(Entran á la casa de socorro.)

## Escena I

Secretari que surt desesperat per la guerra.

Secret = Ay! Dei meu! No puch tenirme!

Aquet Reyet, ahont será?

M'han dit que han vingut per qui

la gent que ho he preguntat

com tornó al poble sense ell?

Y ell al veurem, que dirá?

Bue l' deixo en mitx del perill!

Bue l' deixo n' el mitx del fanch

(Surt l' municipal y s' queda  
á la porta.)

# Qoscena II

Secretari - Municipal

Secre = Aveyan si sabrà dirme  
l' mateix municipal.

Escolten y perdonen

Que saben ahont hom portat  
aquell home, que al Circo  
ha annot l' escándol

Mu = Li tol;

Alli, dins le estom curando

Se = Que me dise? Que ha pres mal?

Mu = Le ha mordido un gos rabios

Se = Valgam la Verge y Sant March!

Vaig a verrel; pero no!

si m' ven m' esbalotará.

Luisiera: hoserme un favor?

Mu: Diga usted.

Le: Pues bien; l'herido

que V. a prendido allí  
es l'arcalde del mio pueblo  
de Vilafelisa, sap?

Luisiera que le cuidaron

Mu: Lo duirém al hospital.

Le: Home, no; ting una idea

Si ho permet lo seu estòit

figuenlo encara que siga

dins de un carretó llogat

y ab lo respecte degut,

portenlo al poble; jo hi vaig

en lo primer tren que surti.

Ademés, feu per trovar

lo gos causant del disgust,  
y també portenlo allà.  
En aquí teniu diners

Mu = Me viene bien; demoi faig  
fiesta. Yo mismo l' duré

Se = Ab respecte!...

Mu = Vol callar?

Se com se tracta a un alcalde!

Secre = Descanso ab vos, y  
m'en vaig. - Ah! li diuen  
lo Reyet, recordensen!

Mu = Bien está

Se = Quin viatge! Quin viatge!

Cap al poble!

Mu = Ontés

Secre = Horant (mitis per la esquerra.)



Escena VII

Municipal á poch Pona

Ho ver di por este incert  
podré l'men domni lograr.

Ser alguacil de algun poble!

Sin duda me lo farà

porque me devrá la vida

Voy á ver si le han curát,

y diré al Rey et al poble.

con respecte y humildad.

Pona = (Nitis per la casa. Per la  
esguerra desesperada.)

Ho mare de Deu santissima!

Ahont los aurant portat!

Mes por tinch p el men pagés.

que pel cori; es natural,  
l'estimo; pobre Reyet!  
Tant sols per mi s'ha exposat  
a que li tirin per sobre  
una causa criminal.

(Torna a sortir l'municipal  
ab un altre aqui l'hi dona  
l'recado y el fa marxar.)

Pona = Non municipal! Ho veure  
si aquest me sabrà informar.

(Satura al veure que l'municipal  
parla ab l'altre.)

Escena ultima  
Pona - Municipals després d'irivria  
al final Reyet.

Mu = Ves pronto a buscar el gos  
que ahora mismo han agafat,  
y portenlo a la estacio.

Y donali al comandant  
el recado que te he dado.

A ver si tornas volant

(Lurt xiribias tot ell  
embolicat ab una manta.)

Y usted Reyet, nada tema.

Pona = (Ostranyada.)

Bue diu?

Mu = Taya descansat,  
al cantó pendrem un cotxe.

Vamos, vamos.

ti = ~~Ay! ay! ay!~~

Mu = Yo le acompañare' al poble.

Reyet, no tenga cuidado.  
No es res la herida Reyet.  
Vamos, Reyet.

Ki = Oy! ay! oy!  
(Se van per la dreta.)

Pona = Está ferit! se l'emportan!

Reyet = (Sortin de la esquerra.)  
Calle tonta!

Pona = Que ha pasat?

(Lo Reyet l'hi fa senyos  
que ja l'hi explicaria, y  
de n' van tots dos per la  
esquerra.)

## Notació.

Quadro i ltim

Porti en casa del Reyet. Porta  
forana. y laterals.

—  
O-cena I

Secretari - Llibori - Macari

Secre = Si senyors, tal com ho explico  
he patit lo que no s'conta.

Den m' en quart d' anya may mes  
ab ell cap a Barcelona

Llib = Oh! y tot serai que per fi  
resulti una poca cosa  
al·lo de la mosegada  
que si no, l'hem feta bona  
Jo, no hi entròit pas a veurel!

Mac = Ni jo!

Se = Ni jo! Loui i hi acostar  
avans de veure si está  
de bon humor y de broma

Mac = Com que va arribar de nit  
y protegit per la forca,  
ningu del poble l'ha vist

Lli = Ni ell va preguntar pel poble.

Sec = I el gos, está ben lligat?

Mac = Al estable ab una corda  
perque no i pugui escapar  
y ni fari una massa grossa

Secre = El que ns ha fet molt favor  
portantlos de Barcelona,  
es aquell municipal

Lli = I no l'ha deixat ni un hora

Secre = Com haurà passat la nit?

Lli = L' municipal?

Se = No, home l' Roquet

Lli = No ho sabrem

que l' municipal sacosta

## Escena II

Dito y Municipal

Se = Que tal? Com estai?

Mu = Molt be!

Lli = La ferida?

Mu = L'hi han curat

Jo l'he ~~post~~ posat un pegat  
en un lloch que no diré.

Passó el viage roncant

pero cuant desperto estava

al ver que passas menjada  
una dona al seu devant,  
de las pidió sin recansas;  
y mientras de las comia,  
muy contento repetia  
Bonas Passas!! Bonas Passas!!

Llegó se acostó, y no en balde  
ha dormit sin un tropell  
roncando como un badell  
que ronque como un alcalde

Se = Oy el gos?

Mu = Mas difícil era

portar al gos que al Reyet

Mas yo l' trage satisfet  
dentro de una sombreroera

Meti el gos en una alcoba



tanqu' al Reyet al estable -

le = Qu'è?

mu = No; al revés; que diable!

eli = Ven dita una com un cone

mu = L' metje y el manescal  
vinieron tot deseguit.

y jo ab lo cor adormit,  
entendi el recado mal, sin duda;  
pues ellos dos

dieron el remey aquet.

"Ven vomitieu pe l' Reyet,

y un cataplasma pe l' gos"

y jo... al pensarho me pasma!

di el vomitieu al goset,

y le vaig posá al Reyet

en el... dalló el cataplasma

Se = Y aquets errors tan fatals  
com los haben sapiguito.

Mu = Hombre; porque ahora han vingut  
els metjes, y els menescals.

Se = Teniu compte?

Mu = Oro me abate

Lli = Que potser se ha empitjorát?

Mu = No; pero se le ha posát  
el... dalló... como un tomate

Se = La Pena aquella morena  
es la que los culpa te

Lli = Es alló, que hi volen fer?  
Las morenas, causan pena.

Se = Per ella l'tindré que veure  
molt temps sense veure te.

Lli = Las morenas, lo primé que fan

es no deixá serre

Se = Vos entornensen alli,

y no despleguen ls llabis

mu = La veig que surten ls sabis

Se = Pues deixemlos discutir

Anem sens moure desori

mac = Passen devant Secretari

Se = No; primé vos D. Macari

mac = No primer vos D. Lolibri

(Sen van tots tres pel foro, y l.

tota Municipal per la dreta.)

OS-CENA III

Coro de Noetjes y Moanescals.

Música

Coro = Si senyo

està molt mal

de debó

tant se val

Heu vist al senyó alcalde

que està molt abatit

⁂

La meua opinió científica

ja l'heixa conuersit

⁂

L'hem medicat

segons l'heu estóit

y l'remey que l'hi hem dat si no s'fum

serói l'mateix que posá oli ab un llum

Peris los resultas

de la mosegada

podem molestarlo

per sentansa.

Ô que té morenas

tot hom se creuà

Tolon tolon tolon

que malament se uia

La nostra opinió

se enclou en airo

L'arcalde necessita

una inoculació

(mutis pel foro.)

## Escena IV

Rey et pel foro ab molt misteri

Parlàt.

Reyet = La roch dins de casa meua  
Ay que cansát estich  
del dia que vaig anármén  
al dia que torno aquí!  
La Pona al hostal m'espera  
que jo la fassi venir;  
la infelis creu que roch pobre!  
no sap que so un heren rich  
y no obstant y aixó m'estima:  
Men alegre; estova tip  
de monar n' aquet poble.  
no mes pels diners que tinch.  
Ella, es veritat es molt pobre,  
y jo roch rich masa rich.  
En la escala de la vida,  
est ella está baixa, y yo allí.

Molts, molts grafons la separan  
per poder arribar hasta mi.

Mes que importan diferencias?

ni que ls grafons foren mil,

ella faria que jo ls salti

tenimme un amor aixis.

Ademés vull deslliurarme

de aquest grauat de butxins.

(S'acosta a la porta segona  
dreta, y al crit que fa,  
surten un moso.)

¡Mort! T'haig de donar un recado  
entra ab mi cap alli dins.

(Mutis.)

Escena V

Municipal Kiribias segona dreta

Muni = Ma puede valer usia

xi = Gracias a Deu, puch dormir.

Mu = Haga usia lo que quiera

xi = Oiga! que parla euam mi  
tenyor don municipal?

Mu = Bon usia!

xi = Que vol dir?

porque me dise Usaria?

Es, que no sap com me dich?

Jo me llamo Keribias.

Mu = Sobre! Com lo fa sufrir

la picarica calentura

Usia estoi bien asi?

xi = Como?

Mu = Con las medicinas

que le han recetado al fin.



Xi = Hoombra, me encuentro macor;  
ahora dolosamente tinch  
dolor al revés del vientre.

Mu = En los riñones?

Xi = Be; si, dos dits mes amunt  
ó avall, tant se val

Mu = Bon ou permis.

quiero pedirle un favor.

Quant puga, hoigame alguacil

Xi = Yo? ja ho pot serho si vol

Mu = Gracias! Lo he lograt al fin

Yo le juro senyo alcalde

que siempre sabré cumplir

Xi = Lo arcalde? Mosca!

Ahornt es?

Mu = Gracias, senyot!

Xi = Me vol ~~qui~~ dir qui soch jo?

Mu = Louien? El alcadde

mejor del mon. Voy alli,

à avisar als regidores

que que yo los pot recibir.

Gracias! Senyor alcadde! gracias

Basta ahora!

Xi = Louin bullit!

(Baixa à sentarse à un

banch de esquena à la

porta forana. Al sentor l'

municipal, trova à la Pona

que entra.)

OSCENA VI

Xirivias - Pona y Municipal

mu = A quien demana?

Pona = Al arcabde

mu = Mirels, es aquet de alli  
(mitis municipal.)

Pona = Lo arcabde envia a buscar-me;  
que voldrà? L'one está en opit!

xi = Pero demyò a mi que m'para!

po = Escolti

xi = Tu, tu per qui?

Pona = Xivivious! Tu ets l'arcabde.

xi = Jo soch l'home mes felis  
perquè al ultim t'he trovat

po = Pero com estás aqui?

xi = Per un grupat de desgracias  
que tindron un final trist.

Pero y tu?

Pona = De Barcelona  
he arribat fa poch aqui,  
y ara l'arcolde m'envia a buscar  
y com m'han dit que ets tu

xi = No ho sé lo que soch  
ni que faig, ni perque vinch;  
lo que penso es que soch forç  
ó que al menos a la fi,  
me darán una pallisa  
al desferse l'embolich.

Pona = No tinguis por

xi = Tu m'estimas?

Po = No pot ser; l'cor no l'tinch  
perqué l'he dat a un altre home.

Escena VII

Dits Moet y l'Reyet

Moet = Lo senyó Arcalder!

Kir = So t' flich!

Pona = Tu?

Prey = So roch l' arcalde

Po = Tu?

Re = Si, jo roch un heren rich

que pot ben dirse que es l'amo

de la vila. No t'ho he dit,

per veure si tu m' volias rent pobre

me vols?

Po = Jo? Si.

Pero ara pots figurarte

que sols per ambició ho dich

y hams de ser la terra dona

torno al hostal a servir

me n' tornoré a casa l'oncle.

Xi = Si, just y t'caras ab mi

Re = Tu, calla, di ~~es~~ que no vols

que t'tingui tancat alli

al estable quatre mesos

pel delict de está aqui

usurpantme lo meu preste

Xi = Be donchs; ja callo

Re = Jo vinch per pregarte

que consentis em viure per

sempre ab mi, fente jo la meua

esposa, y mestresa del que t'inch

Acceptau!

So = No puch Reyet

Re = Acceptau

So = Be bueno, di.

Re = Me fas l'home mes ditxos

Xi = Per favor que estich aqui!

Re = Ja que per fi saps qui soch  
y no obstant y aixó m'estimas,  
ab lo teu amor m'animas  
a ferte una petició

Aquet trape que dus ara,  
ves y trentel ben depressa  
posaten un de pagesa  
que t'va molt milló a la cara

Pona = Gracias, Reyet Ves passant!  
Te tinch amor de debó

Rey = Jo... hasta t'faria un petó  
si no hi hagués gent al devant

(Pona y Xirivias. entran en la  
segona dreta.)

y Ja que no m'ha vist ningú

Alli dius m' amagarié  
y amagat esperarié  
fins lo moment oportu  
(Mutis segona dreta.)

o  
o J. C. R. M. A. VII  
Secretari - Lolibori - Moacari -  
Municipal.

Se = Volem dir que estoi content?  
Mu = Si senyor, si que lo estoi  
Si hontar me ha fet alguacil  
Se = Donchs a veure si voldria  
rebre las comissions  
que hem fet venir, per triar una  
dona que l'hi agradi



y di al fi s'hi casarà.

Lli = Deu ser molta la millora

Mac = No t'hi deu fer gaire mal  
la mossegada

Se = Bridesmo!

Lli = Si; fento sortir

Mu = Ja hi vaig

Se = Veyam si surt, y ens enjega  
a tots al infern.

Mu = Reyet! No està.

O mu

## Escena IX

Dits y Reyet per la segona dreta.

Rey = Que volen?

Se = Que tal Reyet?

Lli = Com vos troveu?

Mac = Com vos va?

Mu = Pero . . . . .

Pe = (A part.)

Balla! ets agutril

Mu = Pero senyor que ha pasat?

Lli = No se li nota la inflor

Ma = No camina gaire mal

Se = Estem ja curat del tot?

Pe = Estich bo; pero he notat

que ting no se que a la boca

un afany de mosegar!

y una rabia

Se = Hoedimoni! veyam

si ara pendrem mal?

Pe = Desde ahir vespre,

que estich ab la rabia al cos

Se = És clar!

Re = Tot me frig, l'cap me roda  
y tots los ulls me fan mal

Se = Oh quin modo mes decent  
de dirnos lo seu estat?

Li = Aixó que sentiu,  
deu ser un dolor particular.

Re = Particular. (Ja ho veureu.)

Mu = (Pero jo a quien he portat?)

Re = Pero per xo m'trouo be  
estich molt mes aliviat

Se = Donchs sent aixis,

tinch per dirnos; que tots plegats  
hem pensat, que l'millor remey  
per nos, es que nos vulguesen casar.

Pre = És la primera vegada  
que ho haben endevinat;  
casarme! això es lo que vull  
Vull ferho ben aviat

Se = Donchs nos altres que volem  
la vostra felicitat  
hem combinat una cosa  
que potsé vos agradarà.  
Hem enviat a buscar donas  
perque aixis poguen triar

Pre = Ah! volem quitarme feyna?

Se = A fora estan esperant  
various comissions, que portan  
tres donas; ja pasarian.  
Una mulata... hasta allí  
Una francesa... hasta allí

y una andalusa...

Re = ¿Hasta ahont?

Se = hasta tot arreu

Re = Arvánt

Se = Comissions dels seus països,  
hos las venen a ensenyar.

El poble ve junt ab ellas.

perquè ja n'está enterat

Poden passar?

Re = Que entri l'poble!

Se = ¿Las comissions?

Re = No, ca!

Lo ja se lo que m'convé

y no m'havem de salvar.

Escena i última

Dits Coro general, luego Pona  
y Xiribias.

Re = Senyors, això no m'fa pesa!

Met! fes lo que t'he manat

Ja ja m'he triat la dona

que ab mi se te de casar.

(Surten Met ab la Pona.)

Mirenho! A qui està

Se = La Pona!

Si que se m'ha ben rifat!

Re = Pona! Ab presencia de tots

vull que desde aquest instant,

sigas mestresa de tot lo que tinch.

y ten es ja.

Met = La Pona, la ditxa m'dona

vehins ja tots ho saben  
 si vos agrada, criden  
 tots ab mi. Viva la Pona!

Tots = Viva!

Se = (apart.) Torin cas mes estafalari!

Mac = " Jo ho poden dir Secretari!

Se = " No i anua poch rebombori!

Loli = a Torinos coras D. Lolibori!

Se = " Y ab aquesto desicio.

que fem ara, qui ho remedia?

Re = No i acabat la comedia?

Donchs mira tirai l' teló.

Pero antes de bona gana  
 per fer la festa completa  
 en honor de la Pona  
 ballarem una sardana.

Música

Gardana

Toca la orquesta

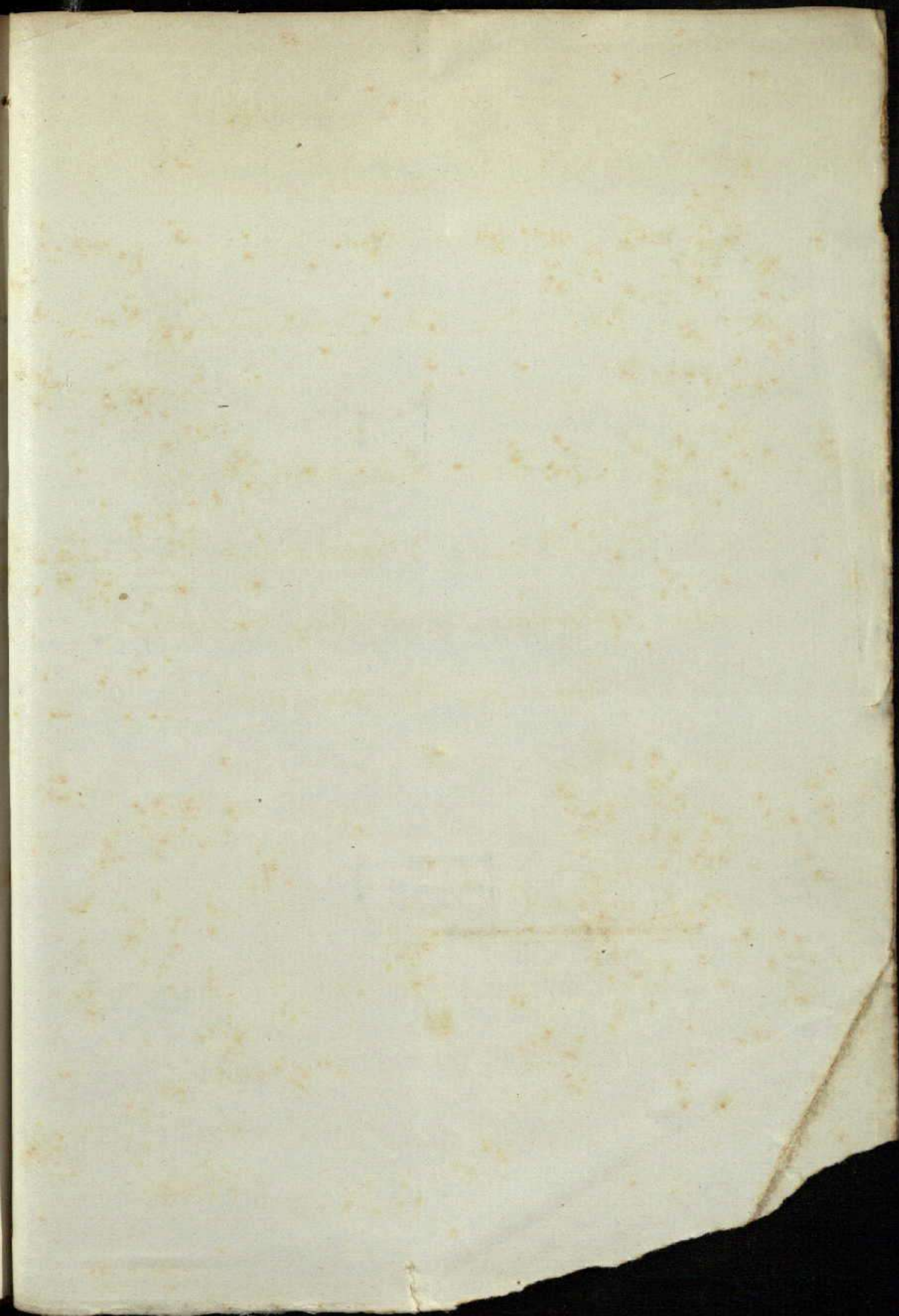
una Gardana y enant

están a la mitad

baixat para adament

Toló





11

9221

/1006389212